

къври-м и Ізтащхьзм и къвлянхэр піалъякіз зы-гьззащіз Кіузкіуя Казбек епльащ Прохладна райо-нымра Прохладна райо-нымра Прохладна къвла округымрз я социальна Іузхущіапізжэм.

ЯПЗУ вр къвщыувыващ Кърратъзш къуажом. Районым щагъзавща инвестица программами хиубыдо-абь дат котельнар ирагъ-фізикувщ икіи псаулів, со-циальна инфраструктурар заблау къвъхмыківыу ягъэп-лъу щівдазжащ. Алхуаду ирагъ

я фіыгъэкіа коммунальна умухтухьобзахэри иджы нахь тэммун дагьэкі. Ціыху куэд къызэрыльа- Іуэм къыхэківну щіэрьщігэр жэлльэжащ узыншагізэр шрагьэфіакіуэ физкуль- турэ комплекс щіыным. Ар хьэзыр хэумэ, езы Къэра- тышму, абы пэмыжыжых щыіз Псыншокъу в куа- жэмрэ Солдатска стани- цэм подтагка стани- цай П. П. и цірэ зэрихьоу дат цай П. п. и цірэ зэрихьоу дат

я́г уэтынуш. Солдатско станицэм Грицай П. П. и цІэр зэрикьэр дат курыт ержапізм жеубыда зи школ кіуэт-руэ мыхъра сажикара зкушалі ў ужушалізма зэрашірю міть унажми яцыц зыр зэрашірю міть зона правода право

● ПшТэ

Ди щІэныгъэлІым саугъэт

лъапІэр къыхуагъэфащэ

Ильэс куэд льандэрэ хьэлэлу зэрылажьэм, ухуэныгъэм ирахьэліэ материалхэр къышізэыгьэкі промышленностымрэ ухуэныгь ухуэныгым ухуэныгым ухуэныгым ухуэныгым къаруушуу зэрырихьэліам папщіэ Гришманов и. А. и цірэ зезыхь заутьэтыр къыхуатьэфэщащ техникэ щіэныгьэхэм я доктор, архитектурэмкі, ухуэныгылыміз, ихуэныгылыміз институтым и унафэщі, профессор Хэжь Тола Амири къхуэм

УРЫСЕЙМ и Инженер академием игъзува а саугъэтыр ди щізныгъэліым мазаем и 6-м къритыжащ Гришманов И. А. и саугъэтыр тынымкіз комиссэм и унафэщі, Урысей, Дунейпсо Инженер академиехэм я президент, СССР-м. Орысей Федерацэм и Къзрал саугъэтхэм я лауреат, УФ-м и Правичельством и саугъэтхэм лауреат, УФ-м и Правичельством и саугъэтхэм тауреат, УФ-м и Правичельством и саугъэтхэм цыхы зизу и ляжыки уручен борис. Хэжь Толэ дохъузхъу дамыгъэ лъапізмкіз.

Усакіуэм и пшыхь

2019 гъзм мазаем и 14-м реогубликзм и Къзрал концерт гъзльэтъуалном шекђужіьнущ Къзбордей-Балъкъзрымра Къзрошей-Шэрджосьмра я ціькуба усакђуа Гуртуче Сэлихь СулътГанбоч и къузм и ньібжьыр илъсъ 
80 зэрырикъум теухуа гуфзгъуа пшыхы. Заіущіар къызајуахынущ сыхыся ТВ-ра дакъчкъз 30-м Фыщіаулщіз хъунущ

э зо-м Фыщіэупщіэ<sub>.</sub> мы телефон 44-22-10, 42-43-13. Кіцэкіцэ Казбек Прохладнэ щІыналъэм щыІащ



си 3-м фіэмыкіауэ стани-цэм дэс сабий псори садым екіуэліэну Іэмал ягъуэты-

шІыр школым и лэжьак/уражым щелсальэм зэлкіра-жам щелсальэм зэлкіра-жам ципьзой 3-м щегьэхьсауэ ильзой 7-м нэс зи ныбжь сабийуэ 120-рэ зышІзхуэн ухуэнытьэшІэ етьэжээным-кіз хэхІылізхэм. Алхуэдэу Кузкіу» Казбек щыіащ Къзбэрдей-Баль-кьэр кърара аграрна уневерситетым и кыудамзу. Учебна кыуажам дэтым. Тэрч мэкъумэш еджалізр

республикэм и апхуэдэ ІуэхущІапІэ нэхъыжь дыдэ-хэм ящыщщ. Абы и лэжьыкэм лидыщи, лов и лэжвы-гьэр зытеухуар мэкъумэш хозяйствэм папщіэ курыт щіэныгъэ зиіэ іэщіагъэлі-хэр гъэхьэзырынырщ.

щіоныгьо зиіз ізиціагьялісяр гьэховазьрінініріц, хор гьэховазьрінініріц, Иджыпсту еджапізм сту-дент миним наболагь-щіосці. Абы псори захату щіоти дібат дібата дібать щіалізу. Кіужіу Казова-скь хить зіщхьзухівіц вержапізм и зафізкіны ха-гьахуэн хуейуз къвза-рильштар. Прохладно райо-ным агропромышлення

туманц адуунсьятали досуровравоги адуунсьятали мы Іузхущіапіор иджы хагьзокавці муниципальна мытьжум шашу 2019 гьзм приватизаца ащівнужом. В приватизаца ащівнужом досуров до

ужуў зыіутым. Итьгьс кузд-кіз зэмылжана з кузны-гьзм укуакіухэр 2018 гьэм еурэлізжаш. Иужыкіз Кіуакіу» Казбек кригьэкіухакіащ Прохладня районымра Прохладня ока-лэмря я нафэшіхэр зыхага зэіуціз. Абы щыгепсэ-тыскаящ муниципальна щіынальжэм я социально-жономика зыужыныя-культыт эхэм хуаціяц псы эрикіуэ бжьамийхэр, гыра-гухэр зэгэьлящькын, гыра-гухэр зэгэнэляцькын, гыра-ным загана заган инвестицэхэр къыхузэщ!э-гъэу!уэн зэрыхуейм. КъБР-м и Іэтащхьэмрэ

правительствэмрэ я пресс-іуэхущіапіэ.

рыпхъуактузълот гъзкіыжащ. ♦ 1972 гъзм зэхуащіыжащ Японием и Саппорэ къалэм щызэхэта XI Щіымахуэ Олим-

#### Нобара пщэдейрэ

♦1э плъыжьым и дунейпсо махуэш (сабий-зауэліхэм я дунейпсо махуэш). Сабийзэр зауэхм, льыгьажээм хэтын хуей зэрыхэр, залымыгьэ зеньым драхуліяныр мыдэным хуэгьэпсауэ 2004 гьэ льандээр ирагъэкіуэк!
♦1864 гъэм Москва зоопарк кышцызэўхахш,

• 1864 г. ъэм. Москаа зоопарк къвышазаўмагы ф. 1908 г. ъэм. дунейм щыяпау • 1908 г. ъэм. дунейм щыяпау ньо-Йорк къвлям щежнац ньо-Йорк къвлям щежнац автомобилків къвладэжжура • 1929 г. ъэм. Налшык щіыпів мыхына зиія курорт кыуащ. • 1943 г. ъэм. Краснодар къв-лэр, Тимашевск, Кореновск щіынагьзжур Кавказ Ищ-хъэра фронтым и дазхам кумт къщіымаги. 46ыхжм щіотъ-куаньшху якуахкуат парти-заноди.

кваяньяем, жывжым щізі ыр-мера жүрілі жүрілі күрілі жүрілі жүрі

XVII Щивиста хар. Ахэр мазаем и договоров и 2 - 28-хар. Ф2010 гъэм мазаем и 12 - 28-хам Ванкувер (Канада) щекјужкащ XXI Щымахуэ Олимп

хаш.

\*\*2010 гъзм мазаем и 12 - 28
хам Ванкувер (Канада) щекурумация (Марабария (Марабария)

\*\*CILIA-м и 16-на президенту

мыдоныр хабзу зыгъзува я п
тъзпкъ лівъкуръ Ягълицьпу

мыдоныр хабзу зыгъзува я п
сътора ирокъ
\*\*CILIA-м и 16-на президенту

мыдоныр хабзу зыгъзува я п
сътора ирокъ
\*\*CILIA-м и 16-на президенту

\*\*Alpaam кънзъралтькура илъзс

\*\*CILIA-м и 16-на президенту

\*\*Alpaam кънзъралтькура илъзс

\*\*Tыркум щыслеуна дыыг ха
кура, дунейлос лиграгурам илъзси

\*\*Кура, дунейлос лиграгурам илъзси

\*\*Кура, дунейлос лиграгурам илъзси

\*\*Тыркум цыслеуна дыыг ха
кура, дунейлос лиграгурам илъзси

\*\*Sърчум цыслеуна дыыг ха
кура, дунейлос лиграгурам илъзси

\*\*Sърчум цыслеуна учана и 13-ра ирокъ
\*\*COюзым Таунейра и Лів
комата учана и 12 - 28
хама правиденту пра

лий кънзаралъхура илъзси 119-ра ирокъу. ФУсакур, КъБъм и Кърдал саукъэтым и лауреат Къвшаж Инна кънзаралъхура илъзс 75-ра ирокъу. КъБъм, КъШъм и цыркіра, КъБъм, КъШъм и цыркіра, втрист Марожыкъу Хъусен и ныбжыр илъзс 71-ра ирокъу.

пикадор.

4 1980 гъзм СШАм хыкъя
Лейк-Плэсий къялам къна
Лейк-Плэсий къялам къна
пыка учество и пика и пика и пика и пика и

4 1988 гъзм Калгари (Канад)

4 1988 гъзм Калгари (Канад)

къвщизојумаати XV Цівыма

щагтузац фристайл, шортгрек спорт лідужъвтузухамків

япа олимп запеужэр шазем

и 28-м захуащівыжащ

4 Урыс тхакузшкуз Крылов

Ивай къвзаралькура илъво

Изай къвзаралькура илъво

В транирокъу

Фуратыці, Къвъ-м щанкайзамка щівкъ зиіз и лэжьакіуз

пъзс Стра ирокъу

Фуратыці, Къвъ-м щанкайзамка шівкъ зиіз и лэжьакіуз

пъзс Стра ирокъу

Фуратьня и найбжыр

илъзо 72-ра ирокъу

Фуратыція кързаралькура илъво

В транирокъу

Мурай и и изиражний

В транирокъу

В транирокър

В ирокъу.

Дунейм и щытыкІэнур
«родоба уапфех.ги» сайтым
зэритымкіэ, Налшык пшэр
техьэ-текіыу щыщытынущ,
Махуэм хуабэр градуси 3 - 6,
жэщым щіыіэр градуси 2 - 1
шыхъмнущ.

◆Радиом и дунейпсо махуэщ ◆1830 гъэм дунейм къыпе-хьащ Урысей къэралыгъуэм и законхэр щызэхуэхьэса тхылъхэр. Ахэр том 45-рэ

ткылькар. Ахэр том 45-ра хург.

• 1842 гъэм урысей паштых кург.

• 1842 гъэм урысей паштых кург.

• 1842 гъэм урысей паштых кур куруны теухур унарум не уру хуруны кур уру хуруны теухур унарум шышулаш, Зэрагъзхъюбары техними, а техними шылами шыла

хащ. ♦ 1924 гъэм РСФСР-м хыхьзу къызэрагъэлэщащ Илщэ-Къуэкіыпіэ областыр. Иджып-сту ар Ставрополь щіына-пъроди

сту вр Ставрополь щына-льорщ, • 1934 гъзм «Нельскин» со-вет късужьыр мылкэм захакъу-тащ икіи Ищхъэрэ Мылылъз хым щынцильзаращ, • 1943 гъзм совет зауэлі-аль-пичистхэр увщжьямахуэ и щыгум дэківщ икіи нэмыца-хэм абы щыжата я бэрактар кърадзажижно-ныпыр щагъзувыжащ. • 1943 гъзм советыдажжи Новира укул къащіражжи • 1945 гъзм советыдажжя Венгрием и къалащжа Бу-

Зыгъэхьэзырар ЖЬЭКІЭМЫХЪУ Маринэщ.

Лъэпкъ Іущыгъэ:

Къуэшыншэ щІэупщІакІуэншэщ.

• Редактор нэхъыщхьэм и псалъэ

# Лъэпкъым ипхъу пажэ

Къэшэж Иннэ и Ізда-къэщізкіхэр гунэс зы-щыхъухэм сащыщщ сэр ри икіи махуэ щагъуз дэзгъэкіыу шытакъым и усэхэм сыкъемыджэу. Иджыри щізх-шізхыурэ къызощтэ абы и тхылъ-хэр.

1962 гъэм къыдигъякіа и япэ усэ тхыпъым, «Вольный Аул» зыфіншам, хуэдзу тіу зыіэрызгъзкати, нобэр къыздосым сохъумэ. И іздакъэщізкіхы сыстрану сірізфіым и мызакызу, и усэхэм ящыц куэди гукіз сціэрт. Жыпізнурамэ, си закъузтакым къэшэжмы и творчествам

жилівмі тету, учукамі уські уські міза Кайданов Аркадий куз Кайданов Ар



къыпыкlахэри. Ар фlыуэ нейм нэхъышlэт зи цlэ гъэм.

нейм кънтехьащ 2009

Търм, жагъуз зэрыхъунщи, Инна и уст хънть щихожа адыгабазяка иджыри къра къвдивя къвдивя зыбжана Бицу Анатоля, Къвгъзырмос Борис, Ткъягъзырмос Борис, Ткъягъзырмос Борис, Ткъягъзырмос Борис, Ткъягъзит Зубер сънга зэрадзяка мыхъумы. 2019 гъзм, Къвшож Инна удожана и илъосу КъАСм игъзувам, хиубъдзу а јузхур дгъзмужину ди мурадци. Къвшож Инна удожар, итълъяпанерь, Абы илкъ итків, джълажъста дахар, итълъяпанерь, Абы илкъ итків, джълажъста дахар, итълъяпанерь, Абы илкъ итків, джълажъста разуры къвшож Инна удожар, итълъяпанерь, Абы илкъ итків, джълажъста разуры къвшож Къврожом и ина дожа и из правижа и къвшом дей карможъсноет път шыхъх Ар Каменком от къражом и закарам и изпадъжа и изгащъх даятъхаят дау дзалькъту щірагъзякувщи и таляжъят, дзя дзалькъту щірагъзякувщи. Тъяпкъвм и итху пажжы и изгащъх даятъхаят дзя дзя дзя дзя дзя зънгумущи. Тъяпкъвм и итху пажжы и изгащъх дзя тщатъхурища. Тъяпкъвм иткъу пажжы и изгражь дзя зъргазурафся и изгара з тщатъупща-къвым, зарътаузафісякім и изгаражъ

льэйкым илкыу пажэм и цірр да тщыгъупіщакыми, зэрытуэзфіокікім потьольанія, зауз эмманыр потьольанія, зауз эмманыр пами ар яцыкун, абы и лями ар яцыкун абы мыр ар амы амы ар амы амы ар амы амы ар амы амы амы ар амы

къыдолъытэ. **ХЬЭФІЫЦІЭ Мухьэмэд**, «Адыгэ псалъэ» газетым и

#### КъыщыІурт пшынэбзэр Лэскэным

КъыщыІурт пшынэбзэр Лэскэн УэрэдкІэ къыпежьэу хуэкІуам. КъыфІэщІт и Іэпкълъэпкъыр

И макъ зи тхьэкіумэ иіуам.

Уэ хьэщізу усшати ди къуажэ. Плъагъу псори сфізфіт уигу

Нэхъыжьхэм уэ жьантІэм удашэ Гуапащэуи къуахыр сэлам.

Туапашы, ...., Къэшэжээ эыцыхуи къахокіыр, Къыпхуащі ум адэшхуэм и гугъу, Уи тхылъи еджахэу къыщіокіыр, Къохъуэхъухэр: «Уи гъуэгур кіыхъ ухъу!»

Из дыдэу махъсымэр, уэ фалъэ Къуатащи, Іэнкуну ущытщ, ИтІанэ жыбоІэ уи псалъэ: «Узыншэу Лэскэныр фыщыт!»

Уи усэр къыщојур си лъахэ Тхьэрыкъуэу уэгу хуитым йохьэж Яхээбжэу нэхъыфІхэу блэкІахэм, А махуэр си нэгу къыщІохьэж.

Къысфіощіыр иджыри дыщіалэу Тлъэкіыну аргуэру дыкіуэн, Зэщіыгъуу, дгъэуву дэ піалъэ, Уэ уигу къинэжа си Лэскэн.

КЪАГЪЫРМЭС Борис, КъБР-м и Шыхиба исаиния

#### Жэнэтбзу

Жонэтбау ціыкіур льэтэжащ, Щезэшри щіыльэм, пыхуу и псэр. Сэ нобэ гу зыльыстэжащ, Сыпі пэтим, схуэмыўбыду нэпсыр. Ар сльатьужынукьым афізакі, Зэлэсхыжнікукым и макъыр. «Фызэрыхуейуэ евгьэкіуэкі, Сэ заи сыкъвітурыіумакым», Ар жызыіауэ сщіым сэ шэч,

Ехаат гутъу, ар зэтес хуэмыщіу, Къыдгурыіуакъым жэнэтбаур. Ар шыдгъэмішаш да ди гутъьтэ. Дытетши да дызарыпсаум - Ди зэхэтыкіом сроукіьта. Абы хъужами и псар хуит. Си гъащіра схыынущ сыхуэзэшу... Жэнэтбау ціыкіум и уэрэд Сэ зэхыэох къніукіыу хъэршым. КъБР-и и ціыхуба усакіуз.



# Адэжь щізину сиізщ уафэ тыгъз

# Уэс шэджэнэплъхэм я псысэ

Псэмрэ шхьэмрэ Ізжьэгьуншэу зэлэтІысурэ щІызэрыхэгьэзыхьыр зытежьэльэнухэм мы тхыгьэр зэвгьэтІыльэкімэ нахыьфіш... Тьэвыгьуяфізкъым фызыжь гъуальзям мыліашізура кынпышэтыжар. Сэрыци, тямакывдээр псэ здалякіх мыр даля! с жыну сыхучежкъым. Сутіыпшауэ хуэфащэ жыантіэр изогьэгьуэтыж. Зэладамжурэ мыбы шыш тепльэгьуэ шкьзухээр зэман зэхуэмыгдэхэм кэзэніуэтэжа си нахыыжыхэм мэскьали къзгитосысу щіагьуасым, кэзэнічуэтаж сы нахыыжыхэм мэскьали къзгитосысу щіагьуасым. Алхуэдэм шэчи шубыкыз изльясьым. хээклыш зи дүние пяльыкіз эзтемыхуэ ціыху зыбжанэм зыіззыбжьарэ зэлайуэ шыпсэ шіызэхальхыя хушіыхэ-труи зэрамыіар. Я зы дэтхэнэми и куьабла льзужь сипльэри, и пішыхь кызмыхуя гуэрхэри тесльэгьчэўжат.

БЪЯКЪВІМ. Араши, ирежашэ жеудикала...

КЪЯШЭЖХЭ я щізныгъвціар тжыкарам право дайма дая Пльыжьыми и
кізура сабийр зи Ізблям тес Ізмишыльэ Балькъ пісыкру шитэткарамізтьым за пажьнуэту зэрывыгъ льэлкъым и наукъжьжэр хээж
зыща, жэмыхвэт щалхът, нахъыщізжэм сохъустви изгт, ет-віджакіужэри яхожьвобра къясть, техьізщізжэм сохъустви изгт, ет-віджакіужэри мусьме бора къясть, нахъышізжэм сохъустви изгт, ет-віджакіужэри усьме бора къясть, нахъышізжэм сохъустви изгт, ет-віджакіржэр за право да куржыту
тахъамі, ару шрикура и куржыту
кърш узосіщих эвор зыхоткужьых
хуваласапіар и узгут. Хурзалау Кързаничьной право да куржыту
хувала и пса кіузара Далкуаун укъефыкнур, узня куржалу щыза унастьянья Псоро загидкузя и
заражна пынакура, частьяным пором загушкузьхувала и пса кіузара Далкуазау нахъяжьзаў къямыраўбакьами,
кхаукльтага гъузавым хэт щіалам
заражни пашантізм кырков к Къзшкож ефонзауких кыркытурым заригъзахнунта право да куржытуры
курж дебундьюжь ірк колопатъри:
- Къратакіківжыркьтым натіям
картира. Пашану жай в кыркуры макурж дебундьюжью укожовую куржытуры пашану жай в кыркуркы натіям
картира. Пашану жай в кыркуркы макыркурк дебундья и каркурк за ка

лезу» на эту от постоя и кузувных у пъзълзаннять первода и кузувных Къвщэж Пезбыва и кузувных Нащхезу (Инап) Балтъкь ннаджа щыхур и джагурыльзе щъзжитурьзьк курш узсыщказжур зыхитуруьзьк курш узсыщказжур зыхитуруьзьк кузупасапізр и узгут. Хурзалау Къзн-жал къвщиханцяма бъзщихури и зыдамощащізгуэр, щіалом афин-ту къефънкарра, уна кузупау щы-зм пришэкізмырта, уча кузупау да пучання пришэкізмыр банками кузурым за заритэзазжуят: Нащихур-Бтаащукур-Зицхуру И къзпътиває зарыптур ціалацізр къзпацикам дыхьат Ильзоитій джівжауя жыпажььни латкунпаат у къокіурж офицер закіуж. Къзызыкых мыпахным пахната и удж кіротру намысарт Ізмината мудж кіротрун намысарт Ізмината мудж кіротрун намысарт Ізмината Пшашая къратнітураным 1 маната пахната пахн

шэхэр зэригьэлпльыжа шхьэиlэ, кьахихар хи ууж кlyэгьун гэмысарт-Ізминатт.
Пшащэр къратынутэкъвим. Нащ-куртин, гурыщізр лъзщимэ - езыри ерышт. Ди жылэ щіалэхэр зыми ецикъкъым-тіз, жыакіузурэ укъыда-жыхри шаборыкіуурэ шіобзэжы-кіым. Нахущ джагур захакіыжать-кым, агражура я мафізгур Гумкъалэ льа-пэ щынаблагьам. Къвлащжы и на жыхвэ офицер пшыхжэм къвбоэрдей зэлсэтвужар къвжэльнідыкіырт. На-щхъу зи нысашіар эыціыхуахэм ар такэі укулуу шытауэ тхээ шаіуэж. Къвлашхы за на жыхвэ офицер пшыхжэм къбоэрдей зэлсэтвужар къвжэльнідыкіырт. На-щхъу зи насашіар эыціыхуахэм ар такэі укулуу шытауэ тхээ шаіуэж. Къвшэжыр и шхыз-тусом гьэфіа-гьобэз кізшіу ИНЭ-кіз еджэрт. Щеля шініку зэдагэуатам, тірум туры на кізына пыткъвхуу уагур 1941 гъзм и кіагъу гурэрну иджы къвщэтахат. Жъв тримытьалсау Къвшэжым и унагъзуар Къарма-каритьатівсьнігри, езыр заум Іухьат... Къвшэжкэ Щыхьымра Кіулькурэ я щіалор а зауми къвхуакіныкуй сэ-

и Пса быда цыкіў ухъу. Дыдейц.

— Уоў, змунагъузрэ, сэ мэш кърсхрэтізі Ардыярды жысізры. А выдейр,
а а дилыр Арысейм хэкіуэдэжнічці
Фетупсьсрэ абы?! Матумикам къкізрыхуарэ мэкыухызвам хэкуэжа
мастэрэ... - аргуэру къвызціюшасэ
п Бууціыпсэ и бампіэр.
— Увыізжыт, унжжыні Арауэ щытми, Къззыгъзщіам къыпигъэтіыльма, да эвыри тхухэлихьэнуксым.
— Кыжышхуя иіэт-тіз. Щідныгьи
кытыхуа выри тхухэлыхьэнуксым.
— Кыжышхуя иіэт-тіз. Щідныгьи
псыціэм трищіа тіуанэри, абы
кытыхуа пищащэри ліыжкилівмы
пащіэ шыбу джэдтыну къабыл
эшыбрт Хакізругакъз- выкызы...
— Жыр дахуліз эммыіз улша выкызы...
— Кыжы дахуліз эммыіз улша нысаціэм принія кызылы пашіаны мізыкылы.
— Кыжы дахуліз эммыіз улша нысакінуаторт, кууатыжжам нашкура и
п са дыкъуаськуз заукъуацийура и
къзгая запышыбаміа піыл имжы

Ауэ Гъащіащ ар, щжэкнуз эвішэчым - щкэь шхыгтури къвілокнузківых. Дза къулыкъум Нащхьуэ къвільныхащ авиацэм и полковник ціар зарихьзу. И бынунар заршыпсаур къвілашхьзрт. Къзшэж Нащхьуэ (Инал) Балькъ псыхъуэ диха тау-

(Инал) Балькь псыхьуэ диха таурыхь кізукыншам и ужырі пжэу закыум джэрлэджэж макьамау 
игьэтхстякырт. Пасау тхэн шірзыдаз 
Кышэж Инна и урысыбээр льэлкынса жүүм и тэрмэш уушкырт, 
кынса жүүм и тэрмэш уушкырт, 
кынса жүйн тармыш тармыш тармыш 
кынса жүйн тармыш тармыш 
кынса жүйн тармыш тармыш 
кынса жүйн тармыш тармыш 
кынса жүйн 
кынса жүйн тармыш 
кынса жүйн 
кынса журын 
кынса жүйн 
кынса жүйн 
кынса жүйн 
кынса жүйн 
кынса журын 
кынса жүйн 
кынса жур



шНей и усахам Союзпсо радиом къышалка и 1960 гъз радиом къышалка и 1960 гъз ухатън Іупшіаніям къышатитура сатеір джальторі А за са тхьугьау зэриупціыр? А блапція дыжывнімдожор изогьащжь ди анашкуязмя я фэдэныжыхам (ау» ар са си уэрадщ, зэгуэр пкуасіуэтанці, Иджыпсту схущіадаіў псыкъельзм кымжытьам псысам дыльейт, си даха... Ущыбыдаафэм ди дадяхэр шізгуэўэшкэра «Арысей пхадыных» пхээлтэлізгічный ууктышімешыху пхуэлтэлізгічный ууктышімештыш, Мес ар — Нашкрыў нимыжыйысаў эхс шэджэнэптэмы ді упсысаці, Змізтыныштычні, псысаці, Змізтыныштычні, праціас пытычні, уктуэтыным рашкас пытычувкі ди Псыса піціыпціым ухохыж.

Мазаці... КЪРМВ Ізситі, «Арыга псальта» сазатыми

(... **КЪАРМЭ Іэсият**, «Адыгэ псалъэ» газетым и литературэ обозреватель.

Ноби къызопсалъэ

Къэбэрдей куэщі щалъхуат уи адэр. Уи анэр къыщалъхуат Мэзкуу: Мы дуней псор зейр уэра хуэдэт Хъум я щіыхь лъагэ, я пщіэр куу.

Адэ щІыналъэм урипагэт, Адэ щІыналъэм уриинт. ...ЩІэхъуэпст гур къуршым и я нэхъ лъагэм

Усэ сатыркіэ зыпіэтын.

Уэ ди поэзие тхьэмадитІым Къыпхуихуащ я кум удэсын: УеплъэкІт ижьрабгъумкІэ -Алим плъагъут,

:Э и ФЭенльу Уеплъэкіт сэмэгумкіэ -плъагъут Къайсын.

Уи лъвхэ уафэр к вызопсальэ,
Ум тхыльыр ноби кънзопсальэ,
Хуахъучэх унгу хуабагьэр псэ.
"Усэ сатыркіз із дызольэ
Сымылъэгъуа уи сыным сэ.
ТХЬЭТЪЭЗИТ Зубер,
КЪБР-м и ціьхубэ усакіуз.

• Нэхъыжьым и псальэ

## Къурш псынэ къабзэ

Мы тхылъыр, «Вольный Аул», зытхам илъэс пщы кіуийщ и ныбжьыр! Ап ляжылы нахъри тезы-тыртушкур пеальиті-шы жепізну. Сэ сыхуейщ зыбгъэдаль сызрыхуз-зам сызрыкуз-зам сызрыкуз-кышежакіз лем япау кышежакіз лем япау кышежакіз лем япау кыралькура зэчий зэри-ізрш. Мы тхылтыр кыр-ізрш. Мы тхылтыр кырзэрызэтесхыу сыкъызэ-джа сатырипліым сэ са-гъэгуфіащ, а усэм зэуэ къысіуригъзуащ къурш псынэ щіыіэм и мэ гуакіуэр.



тырхэр стхынри къызы-хэкlар. Тхылъым сыкъы-щеджэм, сэ мызэу къыс-фІэщІащ гъэмахуэ ба-дзэуэгъуэ махуэм хъарбыз дазуаг-ыу махуам хьарбыз базг-ы кънсізіціальжьа е жыг баринз жьауэм сы-къьщіахута хуэдэу. Сигури си поэри апхуэдизкіз ди-хьэжат сыкъызэджами, сэ стьат-ы хуэдэт удэы къызэрыкіыр емэз щхъуан-тізм узшжыпс гуакіуэм зэрызыхигъэлсківхыр. Абы рызыкигьэпскіыкыр. Абы къигьэльагьуэр зыщ; усэхэм яхэль пэжыгьэрц, Езыр-езыругум къыпыльаду ятхам апхуэдэу уегьэгүфіэ, зыхагьэзыхыжурэ къагупсысам гужыгьэжы

унгьащи, къватулсысам гумьгъожь уегъащи, къватулсысам гумьгъожь Увыпамыплъэхээ зэгъэпщэныгъэм зауэ къуегъэлъагъу Къвшэхным и зачийр. Абы умынгъэгудэнкі Эмана изкъым, усыгъэр псакіз зыхэпщізихэмэ. Къвшэж Инна къвщыхъуар Мэзкуущ, ауз абы ди республикэри фізиу епъагъу, а тщыщ дляхэна зыми худау. Абы Къзбэрдей-Балъкъэрым, бгырыс-жым яхихтая чозами гумабагъэар пас гума-

Абы Къзбэрдей-Балъкъэрым, блырыс-жмя жумтжа усожам гу хуабатъэрэ псэ гума-щіагъэрэ яхэлъш. Ди щіым и теплъэ зэмыфагъуэрэ дэгъуэу къыщыгъэлъэ-гъуащ усакіуэм и тхылъзам. Къзшэж Иннэ и усыгъзм сыщыјущіа махуэр гуфіэгъуэ махуэу къысхущізкіащ, съхуейщ си гуфіэгъуэр тхыльеджэхы-кыздагуэшыну. Си гулалиц нахъ гънуэгъу фхуэсціыну нобэ и япэ тхылъвыр фи па-штара къмазильсьа заучий зија усакіуэл щхьэ къизылъхьэ, зэчий зиlэ усакlуэр, пхъэгульей къудамэу ар фи lэм lэщlэ-зылъхьар.

КУПИЕВ Къайсын

# СымыгъэщІэгъуэн слъэкІыркъым

сыщыхуэзар ЦДЛ-м (Тха-кіуэхэм я унэ Москва дэтым) и буфетырш. Абы и буфетагъым нэхърэ нэ-

дэтым) и буфетырци, Абы и уфетагьмым нажъра нахъыба и зајущаппіз-зэрыцыхупіят, заясальапіят. 
Сызадзяжъэн тізкіу 
кавсцурга и сытынаму сытынаму сытынаму сытынаму сытынаму сытынаму Сэ, 
пэжу, япами ар за стъатуауа щытат, ильае і в 
фізкіа мыжъуу Напшык 
къзкіуауз. Ткылтьеджэ зајущія ираццізкіам и япажыль цівкіур къвщивіятат, моуз кърхжэліат, ізджэмім насып ильяныкуэкій ураиння сыпущіауа, 
ауз къзамыціворужыпіар 
изтакъвым жырлжаба къвмыльяюва закіужыр.
Сышыст, сымужычаппы. мылыфэ зэкіужыр.

мылыфэ зэкіужыр.
Сыщыст, сыхукъуэплъу,
ауэ сыбгъэдыхьэфыртэкъым - къезгъэкіуртэкъым. Ізмал сыхуокіуэ. Зи
щхьэр гъэбыда къэнжал
піащіз гуэрым иту пивэ
сіыгъти, ар къызогъэсэбэл:

. Къысхуэгъэгъу, - жы-- Къысхуэгъэгъу, - жы-зо!э, сыбгъэдохьэ, сэлам изохри. - Мыбы и щхьэр дауэ п!эрэ зэрытрахыр?.. Абдежым си нэк!э слъагъуу зэщ!опсэ хъы-джэбзыр. Сэри, сытыб-зэк!эуи ирехъуи, си япэ

псалъэр зэрыжысізу сызэрыадыгэр къызэращіэр сигу къокіыж.
- Уэ Къэбэрдейра, - жи, -

узыщыщыр

узыщыщыр?
Арати, зыксызого-зицыху,
Жыліакіз уи фізщ хыуну-кым абы туфіструзу иіар;
зы сыкаят хуэдакіз дыщы-сагъэнщ, дыпсальзу, Із-джэм дыгпсольыхыныў, Із-джэм дыгпсольыхыныў, Із-джэм дыгпсольыхыныў, Із-рыйбгыздожы;
Инна, моторыр кыы-пожьзі

кывыг задожыз:

- Инна, моторыр къыдожьзі
Абы и ужькіз мыза-мытізу сыкъигъуэташ, телефонкіз, куейт дызаўышізну, муз сэ зэзэмызэш, зэман щызиіар. Са сылажэрыеджэг. Аушы-джэр къуажакіям сыдасу моска брыкам сыдасу моска брыкам цізкіз щыіз Литература институтым сыщеджэу аряти, экзамен стыну сыкъыздатутым сыцейжэу аряти, экзамен стыну сыкъыздатуры сыкырысахэм дерожам дерожам мауя къос едајуэхми, жэщи махуи тхыпъым кірарысахэм хурад сыкъуыт, нэхъ лейуз хурад сыкуыт, нэхъ лейуз хуэдэ сыхъунт, нэхъ лейуэ зызмыгъэхьэзыру хъуртэ-къым.

дзэкіырт. 1983 гъэм урысыб-зэкіз къыдэкіа «Свежесть» си усэ тхылъым ихуащ Ин-на абы шыгъуэ схузэри-

си усэ ткыльым ихуащ Ин-на абы щыгыу схуээри-дээк актуутакым Къзша-жым пышіэныгыз эккуиізр. Ар кызбаррай усакіу куа-дым япышіат, мыуывізуи идэлажырт, ят ткыгьжэр якуузридэякіырт, яхор кыз-аргъждыныміз ядэілы-кырт. Тьашіз иіакъым усакіуз ізэм. Иджы, ари дунейм якыхри, замани дякізжау, согупсысыжри, сымыгъзы-ціятыуэн стызкірркысы дия льагаруым хуиіз- дия льагаруым хуиіз- дия льагаруым хуиіз- абор ді енгоманістьым, абы и лигературым хуиіз- абор ді енгоманістьым, абы угъурсызым и заранкія, ды-запызышымакіуи димыїзку тыры запызышымакіуи ушылымакіуи димыїзку ушылымакіуи димыїзку димы запызыкіяны запызыкіяны запызыкіяны запызышымакіуи димыїзку римыныма запызыкіяны запызыкіны заманымі запызышымакіуи димыїзку римыхышымакіуи димыїзку римышымакіуи димыїзку римы запызыкіяны запызыкіны заманнымі запызыкіны запызыкінымі з

зэпызыщ(эни, зэдээкіакіуи, щхьэщыжакіуи димыізжу дыкъыщына зэманым зэи хуэмыдэжу дыхуейт Къэшэж Иннэ хуэдэу гурэ псэкіэ къыдбгъэдэтын, ауэ... Иннэ дыхуэныкъуэщ!

ХЬЭХ Сэфарбий



yapagxap

Къвшэж Иннэ литературэмрэ уэрэдымрэ зэуэ хыхьащ. Абы и япа тхылъыр 1962 гъэм дүнейм къытохьэ, илъвсит док/ри, композитор 1962 гъэм дүнейм дей кыралы детх «Опять плывут куда-то корабли» уэрэлыр. Ар зэуэ цівхухэм фівуэ япъэгъуэщ, «щів гручам» зэрыщитхар арагъзну піврэ жыуитьзізу хакіуэмрэ щатуары композиторымрэ усакіуэмрэ щатуары композиторымрэ усакіуэмы ису Иумыкіз Иннэ ядэлэжьш ису Мужыкіз Иннэ ядэлэжьши композиторгоў Троцюк Б. самэ. Абыхом зэдата

«Мальчишки России», «Я иду из кино», «Позови меня на свядьбу» узрадком саутьотаха залеуа куадым къыщахырт. Ауз Инна и псатражды манамы и подоставления и подоставления и подоставления и подоставления и подоставления и подоставления у подоставления и подо Гупсысэм пэджэж

зыща тадакъзщиямы укъю-зольыта. Дунейр мамыру щыгъз-тыным къмуезыджа «Атом-ный век» уродыр псынщія рыдау цірэвіма зарыхыуам къмцынамыщіауа, совет урод нажыстрына и Союз-псо запеуэм и лауреат цірэм 1966 гъзм къмгъзщащ. Узрэдыр - ціьху мелуан бжытъм зэрызахуагльаза псэльапізщ, магьыбау, гум щівжа угульська паджажу. Уродыр нам къмубыц туналісьям ебгъзшуьмы, Къзшэж Иннэ, дэ тщыщ дят-ханами хуадау, и уэрод зн-ханами хуадау, и узрод зн-ханами хуадау, и узрод зн-ханами хуадау, и узрод зн-ханами хуадау, и узрод зн-хысфірьр иджыри итха-къмым.

ФЕЛЬЦМАН Оскар,













## CAN ANDIE ITCANTE

# Іззэгъцэ лъэщхэм я лъэщ фи къабзагъэр

### Лэгъупыкъуу зы шакъалъэ

ЩыІзу піэрэ псэрэ льырэ япэльэща? Жэуапыр - Кьэшэж Иннэ и усэ дүнейм ущыхыкаміа, зы псэгьэнщіыгъузу щатэурэ, пащіэкіэм щіохьуэпсыкі... узгунобзу! Бээрабэз! Е жырджалэ?! Дэтхэнэ псальэкія кьыщіэзгьэльэнт уу усэпсэртью із ужыхам яльэщ пізужьыбэз шакальтору клуэземыкьатамэ? Усэ фащэрти, урысыб-эз кьэльмэтэхыцэм адыгэпсэр мафізу кьыіурихырт. Ук уэраххор анізшух мажкыў жысіўжыну сехьуапсэу аркъудейт, ауэ щыхъукіи, зэм хьэтым сецырхьын сышынэрт, зэми а къыхэсхар бээм зимыгьэнціыжу сфіыри-хьэжэру зсыльатэрт. Алхуэдуэрэ иджыри сыптакурикізунци а ум «къхуэктеразпізм» шхьэжцыт лэгьулыкьум...
Кьэшэж Иннэ зэрытхар урысыбээщ, ардыдэрш усакіуэм и тхыльхэр дунейм зэрытетри. Иджы циізщ ткыльеджэхэр шіэгуфіэн гуэр. Кьэбэрдей Адыгэ Хасэм и тхыльадэм тхыль циьэхуу къьцигъэкіыну егъэхьэзыр Иннэ и усэхэм я адыгэбэз эздээкігьэхэр. Тхьэм дахуу иригъэхьуліз!

Сыщыіущіэм деж псыкъельэ, псакіз щхьаща согьэтіыль. Къуршизр магьыр, псакіз джальзу, ягьеижыр сыт гущіэль? Ягьеижыр — зауз лыгьэм іугьуз кізншэу ишэщіарщ, мэлыхьузкьэхо зхокугьзу — псыщхьэм — ныбжу трищіарш. псыщхьэм - ныбжьу трищіарщ. Тьюзу фэеппъу ткэрынібохум абрэмывахэр къьщіопль, пащіэ-жьакіз эаціямыкьэу ежьэжахэм якізтьопль! А псыкъельзу емыльяджым зы lyщіапін пэмыльэщ, а псыхатьзми и наджыджым ая псыхатьзми и наджыджым ая псыхатьзмурми як катыщхьэм Мыл джей шохурхом я катышхьэм мыл джеи шэхухэм я кълыщхь: уардэ сыну нурыр пех -а псыкъелъэхэм я пащхьэ джэрпэджэжхэм зыщагъэщхъ. 1989 гъз

#### уэшх

Къошх - иупціу соку телъыджэр - уэшх: къемызэть абы фізпцыну «уэшх». Къемыжая жыр, щізгу ирильэськівну лъящэрт псыр. Гьуззыр къалэм гъуахъузу къышхьэщыгт, алъпхэм я макъ жъачзу хэщыщыкіт. Уэшхым жьатхъузу фізлъэкіз щіыр

Къемыжэх, къемыжьэшхауэ - щІыр ирихыжу къоукІуриехыр псыр. «Нартыжь уэшх» - нэхъыжьхэм

«Нартыжь уэшх»— нэхъыхыхэм жыхуаlар- унэхэр дэш, ыш дэу ш, ачэрт ар унэхэр дэш, ыш дэг ар унэхэр дэш, ыш дэг ар унэхээ, шдууэ зектуэ псори мышууей, уанэ зытел» псори мы-Тхыуэжьей, уашхыр иктуэтыж урэ божьэж, хьэмктэу кыр пліанэпэхэн дохьэж, щыблэр мафір эльгээ ует-эхъуэпск і-матхъуэ шы емлыджу уафэхъэлскі.

\* \* \*
Уэ умыщіэми, щыіэщ зы щіыпіэ:
кхъухьыжь тхыціэр зи щыгуу къурш
бжаблэ,

кърхъвижь тхыцтар зи щытуу къурш Балъкъыжь псыхъуэ щхъэщыт кхъухьгедзап1э-пасэрейхэм я жьэгу - Къармэхьэблэ. Уз умыщ[эми, псысэр нахуаліэш; хуэмыныкъуэт льэмыж кхъухыгедзап1эр, арщхъэ, пщ[эрэ, зэгуэрым псы кіуалізу къыдэкіащ си ліакъуэжым и псыла. Уз умыщ[эмэ, упщіз, щ[эупщіз - зау ун инэкі олтьатумэ - захуэдэ... И лігізм нэс уады эпліэны кстухь хуэдэ, хьэуэ, уафэркъым, хы купраузым дърх хохьэжыр, пша ткъзхухэр бырыбу... Кхыухьыр пхокіыр ліэщіыгъухэхы хуэрэзу.

ар жользмыр, пшы гызжүлэр оюрноу... Жълужыр пхокіыр лізшіыгъуэхэм нэхъыжь гъузаэм темыкі небэ-къебау, уахты фарзым хыхыэжмэ нэхъыжыр шэрхь Іупшіакіэр еўбы, зыхуэфащам. Къышхышохьа борэнхэм я жыпша, уэму пшагъу, итіани мэхуарэз, къојур макъ ээпигъэзу гуфіагъуэр - шэрхь кізражъуэм ириппъэу: «Лъа-а-хэщіыр!» Лъахэщ ар, ди лъэпкъжалкъым и дыгъэу, и жьэгу яжьэр Іиманым и купсэу.

и жьэгу яжьэр Іиманым и купсэу и жъзгу яжьэр Імманым и купсэу, епціыжакіум малатыр шытегьзу, щемыбляжу зыгуэр и шхьэ и псэ, зауэ тхыдэхэм я текіуэныгьзу. А ктьухьышхуэр есынущ мыпіащізу-емысыхзами - ес къытфінгьащіыу, змузащіу си льэпкъыў јумахуэм, и гугьапіэр дэрауэ жэш-махуэ, и пшіз и щхьяіз тхыдэр итьахьзу, и вакіуэліхэм щіы іупэр я махьзу, къзратьлум кътриш гьхохар в келальзу, къзратьлум кътриш гьхохар в келальзу.

и вакіуэліхэм щіы іупэр я махьэу, кьэрэгьулу кьури гьуохор кьепльыхыу, кьалъхуагьащіэр зэпщіыхыр: «Си лъахэу...» Уэ умыщіэмэ, сэ сыпхуохъуапсэ купрауз хурикъуну уафэпсэм: зэльыіумхыу и нэз Кьэбэрдейм - ујуплъэну а кхъухь уэс чэсейм!

Зыгуэрым гущхьэр сфіыхеупіэ, къызгурымыіуэ сытми ар. Къыдызолъэф зыгуэр щыхупіэ -соплъыжри - аркъым къэслъэфар.

Зыгуэрым папщіз си гур хощіыр, къызгурымыіуэ - сыт къэхъуар. Зыгуэри къысхуэныкъуэ сфіощіыр, ауэ сымыщіэ хэтми ар.

Къэблагъэу къаджэри дакъикъэр, сыкъигъэу!эбжьу къызжи!ащ: Уэращ, а уэ узыхуэныкъуэр,

нэгъуэщІкъым плъэфыр -

уи щхьэр арщ. Арауи сощіри, Тхьэм и фіьщізу Іиманыр си псэм зэрихьэху, сыджэнущ - псэкіз сыдхыщізу а зыхуэныкъуэм си щіыхьэху.

Гу пщызмыхуэ, къунан емлыдж, адыгашу емына шабээ - Бээрабээм!
Жэщ жеиншэхэр схубогъэхъуэпск!, кlапсэ сокур жьапшам жильасэу. Жэщ жеиншэхэр lyантlагъэ егъут, льынтхуэ кlантlахом я щтапіэ кугъут, кугъу дээлыхтіхэм к

кугод костору удапльэт...
Зы Ізмали симы Іздэжт...
Жэщ жейншэр зи кээпэщыпхэм:
кээпэщыпхэр - умыупщы Іужзесхьэк Іынут дуней кээзабхэм!
Кугъу гъэрыпізм сыктызі шізш,
кыэпэщыпхэр здумыхьэжьэж.
Зызмыгьэнщірэ къышізэгьэльэнт
си псэу уй цізм кізльыджэж усэр,
гущэхэлэху есшізкільжынт
а жэщ макъым къй Іукін консэрбазрабаэр!
Жэщ жейншэў Іуантіагьэ кукъум
къштебгъазэурэ игъуэщыхь закъуз.

Узу щыізм къапекіуэкі узыжьыр къыстекіуатэм, псэр къызоныкъуэкъу, зызыщызмыгъэнщі си лъахэ жыжьэр щхъыщхъыу Дунай псышхуэм щохьэкъувыкъу.

блыным фіэлъу фоч, шым тес си адэшхуэу - ліы Іэчлъэч. Балъкъ,

Чыщбалькь, Унэжьым и бжэблыпкь. Зыришэкіыу нана Іэльэщіышхуэр. щізгуфіыкіыу пащіэм си адэшхуэр... Йопэщэщ си хьэті хьэпіаціэщыгьзу Щіыпіэ жыжьэ кърезгьэха тхыгьэм.

... Зэралъхьэжу піащізу я хъуржынхэр Къалъыхъуакъым зэй Варшавэ

Ахэм ялъэгъуакъым зэй Карпатхэр. Я напэпкъыу дыгъэнэпс лъэдэхыр фагъузу зэй пихуакъым Берлин

уэшхым...
Тезмыціалэу сэри шакъэ ткіуэпс, тхыгъэр тхыгъэм тещізу сальоіэс, къысхуеджэнкъэ, схуащіу бжэщхьзіутес!

Балъкъ, Чыщбалъкъ... Бжъапашхузхэм я нэпкъ... Фіьнуэ спъагъу щіыпізцізхэм я хъэкъ. Хущхъуэ. Хущхъуэу щыіэм я жылэпкъ! 1965 гъэ

Схузэпищэу епэрымэ махъэр, дыгъэм дыщэпс бэййуэ зелыпщІыж. КъиІущэщу гъэмахуэ таурыхъыр -гъатхэр нэхущ пщІыхьу мэупщІыІуж.

ПсыпцІэ бзууэ сыкъыхощт, сокъыртри

УкъэкІуэнущ уэ абы ещхь дыдэу

данэпс гурыфіыгъуэ къызэпщіэкіыу, сыппежьэнущ усэ дамэр сіэту -уэсэпс зэпыткіукіхэр пхуэзгъэуджу. Сыту жыпіэм, псыхъуэр Балъкъ игъахъэν

лъэмыжыжь Іэгъуалэхэм йолщковж, сыту жылізм, гьатхэлэ хьэрахьэу уи дыхьэшх макъ льэщыр кыргындыр бараган дабараган бараган ба

Сащыіуощіэ дэнэ щіыпіи куэдрэ си лъахэгъухэм: зыхишытізу насып фіыгъуэм Къогуфіыкі нэкугъуэр.

Дыгъэ фіыціэ - дыгъэ псыпсу ды вз фівіціз тды вз повінсу пліыр зэполыдыж... Шагъыр пщіыпщіым и мафіэпсу лъыр къоукъубеиж.

Псалъэ лейхэр зэхэдмыджэз зэlуплъамэ нэхэр, ээгунлъамэ нэхэр, зэрыщІамэ, зыхащІамэ, къаІуэтэнур Іэджэщ.

Дызэблашыр гъащ з гъчэг ухэм. дызэрашэльж... Піалъэр къосри ди бжэщхьэіухэм псалъэфіиті щоіуж.

А щіагъыбзэр догъэлъапіэ сытуи къару лъэщ -зым щыжи!эм деж: «Къеблагъэ!» адрейм: «Себлэгъаш!»

Пшахъуэхьэвэу дуней куэщіым -ціыхур ціыху іущіам -жиіэн щхьэкіэщ а гуфіапщіэр: «Уалейкум сэлам!»

Спэгъунэгъу - ирехъу - спэжыжьэ, а шэчыншэ пэжу -вагъуэкъану а телъыджэм -сыпхрок! гуф!эжу.

Гукъеуэ дзэпкър псэм къетіэхъуу насыпыр щатзу јукјуэтыжмэ, гупсысэ гъуазэр си шолэхъуу уи деж, хаукжь, сынольтэтэжрэ, уэчыл мыджылу си къурш лъахэ! Си напізхэр къеліыжми, најурыту сольагъу уи пэж уахътыншэхэм я щыгур Мэзкуу къысфіышкъэцыхъэ угъада къату -

мээлуу лаш, э зэригъэщіэну гъащіэм щыхэсш гъуэгур,

гъуэг Зэпилъытыну щіым сызыхутету -сыщіэтхэр, сыщіэбауэр, сыщіэусэр? Ліэщіыгъуэм естыфар, элэжьар,

си гъусэр, сыхуэгумащіэрэ гущіэгъур зыхуэныкъуэм?

зыхуэныкъуэм? Лей зытехьам хуэсщіар, сызыхуэныкъуэр? Нэр къизуіукіыж пэжым и жьэ нахуэу

Нар къизуlукlыж пэжым и жьэ нахузу къыспывохыж этээхажэм я жауапыр, сызыхихьа борэнхэм я къокъ шахур-сызыхихьа борэнхэм я псыпар, гу зыхузсща урыс си Іыхьлы къэхухэм яжесіэр сыт - хэку мафіар къысіурихыу? Иугъащіа къуршхэм фи жьэнахуз ущым! Фи зы Іупльагъуэм мастари къеумыс, зэфпхъясіыр іус. факъыпа Іус. факъыпа Іус. факъыпа Іус. факъыпа Іус. факъыпа Іус.

Фи зы Іупльэгъуэм мастэри къеумыс, зафлкъэміыркъым фэрьщі факъыра Іус. Фыкъокіуэ ... А дакъикъэхэм сапэпльэу мис, иджыпстуи гуфізу псэр мэіэпхъз! Гъузбжэгэўэмі гурхэм гъузау факъыхэпльу хэкумэ Іушыр къыщызэфщізкіннум, фыкъысщымытхъуу е фыкъысхуимылъу, си льагэуэхэм Іэдобу фалхырыплъу и льащіэм... Сыфпоплъэ. ... Сыт хуэдэ къэзэуэт къыслъимыхьами, къэсіушэщынущ зы джэ макъыу; Фэращ гъадэ уахътыншэхэм я пащхээр плыржыэри узи зэтеуі уефхэм я гамихэр оляна дабия сымагызы куэжу, плырджэрун уэл ээгээгчүлэму, сабий сымаджэр анэм кіэльыджэжу, щіыгуль гъущіам уэшх ткіуэпс къчльэјухуэжу. Сыфхунэмысу фыльагащэ пэтми, Сызэгуигъэзу си гуэныхьыр куэдми,

Адэжь щізину сиізщ уафэ тыгъэ -Ізээгъуэ лъэщхэм я лъэщ фи къабзагъэр. 1965 гъэ

#### НАРТ САНЭ

Уи ба Іэфіу соіубыр нарт санэм, сыпэіэщізу уи къалэ - псы софэ. Щіым піейтейуэ къыщіих ткіуэп

щівім півитвиуз къвіщімх ткіуэпс нарынэю гущіро пыірар івляхьау къвідофа. Іўпа джафэр матьущів, матьущів... къвцыбанау, ляхьтульу - къвуату - а ізфівішар йоткіульс иф івіншащів сана ткъвхум и двітьа узраду. Убу, псей кутьухам я гуаціа къвбааще! Бжью шэразжам къапих хушхэуз байй! Гур цыбавльтьям куці еншар с и Івлиць, псына шкіурыр йохуэхыр си джий... убущівітуль: Кыскуэутівінш псыізрыша

псыіэрыш гуащіэ батэкіэ си гур бгъэіущу! Сыкъилыпщіу щіы іупэ пщтырыжьэм санэ софэ уи бахэм ещхьыщэу.

#### КЪАЛЭ ХУЖЬ

Уи лъэмакъыу піэрэ а къысфіэщіыр? Уи лъэмакъыу шэрэ а кырэчэл...... Е, сепщіыхьэкіуэжу аркъудей? Цыджан тхьэгъухэр зыпщіэхилэхьэу жэщым

и нэбжьыц вындычыр егъэтlей.

Хьэуа Іувым и Іубыгъуэ яеу Іэфіщ къудамэ шэхухэм къапыхьар -тэмакъыщіэм йоткіухьыж макъамэу гукъэкіыж иджы сызыхыхьар.

Бгы лъэкіэнхэр зи Іэпщэхъу а къалэм щыпэу Іупэ мафіэ къыщысхуэпхьт... Щыіэкъым дунейм зыпэсщі а жылэр фіыншэм щіэзу фіыгъуэр щіэзэрыхьт.

Апхуэдэххэу дыкіуэрэ дыкіуатэу, гущхьэ псантхуэр лъагъуэурэ дошэі къыщыднар зыщіыпіэ ди іэфі батэу дыхоущыкіыж къалэ адрыщі.

Арагъэжьщи, си етхуанэ къатым щабэрыкіуэр къыдокіуей даущу, зыкъысхуегъэщіагъу а нэпці ятэм къыр лъэджажэм къыщіэпс къ хужьу.

#### ЛЪАХЭМ И СУРЭТ

1961 гъз

Шэхуфэу уэс пыіэ фагъуэ, лъыщіэжым и щіакіуэ жагъуэ, нэхущыр зи іущхьэ іупэ, щыхупіэр зи дамэ пщампіэ... Дахащэхэм я і эпапізу гущхьэіум тель хьэзыр іупэ.

И нитіыр уэсэпс іумылу -си адэр бтырыс ліы гуащіэт, Гуапатъэр псэм щигъэджылу си анэри зы бзууху гуащэт. Щхьэхуитрэ бийр иупщіатэу, къыр нэзым эзгуэр щапіар, къыр назым загуар щапіар, льыкъуала зыпыжыр джатау, щіы щжьэфэм за ирикіуар - халльащ шапэііуда хъэр замыгихэм, хэгьэгүхэм я яжьэ сахуэм, лагыымхэм япхъ цей пытхъахуэм. Гухэльыр ипіыті-ихуэр исэ пкъынэм къыщіекъузыкі, льыіэмпіэр уізгъэр езри - бау ізсэм и дамар хокі. Бауухур иджы бгъ гуащіш, бгырысри зыгъэгумащіэщ, бгырысри зыгъэгумащіэщ.

къуршхэ! Сщ!эркъым фызыхуэзгъэдэнур... Анэ нэк!у зэлъахэм фапэсщ!ынт фапэсщтынт -сынэмылъэтамэ лъагэ гуэру, щыгум дауэ Іупэхэр хуэсхьынт!

Гъащіэр - къэрабэмэ, ціыхур - къапщіийщ, епщи - зыгуэрхэр щыіэжкъым... Щыуэмэ епщэр - дэнэ сихьыну? Нэгъуэщі дунеи сымыщіэ... сылъэтэжынуми сымыхьэзыру дунейуэ щыІэри дапщэ?

Укъысхуэсакъыурэ епщэ!

1994 гъз

Гъащ І эныбжьыр гъэ щэныкъуэм

Гьащія ныбжьыр гьэ щэныкъуэм пибжэу хуеізтых ліящіыгъуэм шосыжыбжьэ. Сытхэр гьащіям къыхуигъэфэщэж узс мыткіужыр къытесэн илэж? И ильэсхэр ди ильэсхэм тещізу, напіадэхьеигъуи узху имыщізу, зам хабаз хээкъ емыбокъуа - тізкіу хухэту піарат - тізкіу жэкъуа! Епціыжакъзым си тхъотъянащ дазхау къймыкіуэту ихьырт и ціыху фарз. Игъэлэжырт дадм и хаку, лыгъэм и гущапіз - и Кавказ. Цыпсэуа и льаих изман ныджи ди цещетокіакъвы мыншэруанэу. Цысц иджы, и шосыжыбжьэ дыджыр ткізбжур льаліз пшыхжыбываз хурануу. Гъзхэр Ізтыгъуй уабрэмыванц, нахэм къащохърспкі ціалагтэр Зазий.... чэрші, цыхухэ, гу зыщимыхуэфырі!

нэхэм къащохъуэпскі щіалэгъуэ бзий Фэрщи, ціыхухэ, гу зыщимыхуэфыр!

Фалъэр шэсыжыбжьэу схуэвгъэщlей. 1991 гъэ















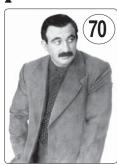




# Артист ІзужьыфІз, цІыху •• •• лі эужьыфі э Акъ Мухьэрбэч

Псэужамэ, мы махуэхэм и ныб-жьыр илъэс 70 ирикъунут КъБР-м щІыхь зиіэ и артист. Абхъазым и цІыхубэ артист Акъ Мухьэрбэч.

шыхь явіз и алист. Абхызым и цыхуба артист Акт Мукырба и домум пукыр къувпсыбащ, А Іузкур щынэрыльагыущ Акт Мукырба и гыды пукыр кунандын кунажы (Кызууа кыракыр кыракырын кыракыр кыракыры кыра



кистаным, Абхъазым, Москва, Ленинград къаложим щыстража фильм 12-м роль замылізумьствужаря щигьзазащащ, Алхуаращ «Хромой дервиш», «Колоком священной кузин», «По следам властелина», «Плади веселей», «Діома на Кавкава», «Огненное дегство», нагъуэщіхэри. Мухьэробэ и утыку итыкізр ирагалицарт артист цізрыіухжу Смоктуновский, Павров. Жожено сыма, хобтьзамыма роз. Жожено сыма, хобтьзамыма какаральытамкіа, актёрым на-хысіфі дидау къехыріпар Риза и рольращ («Колокол священной кузин»). Абы папшід Мухьэрбэч «Абхъаз АССР-м и ціькуба артист» ціз льалізр къьмуатьзфацау вытаць. Кызыза АССР-м и ціькуба артист» ціз льалізр къьмуатьзфацау вытаць. Кызыза АССР-м и цыхуба артист» ціа льапіар къвмуагьаўмацаў шыташ, Кызыах кыма льапкым щанхабая, гъувадже я льанікъўмаіа и зыўжыныгьар и хэуапсапіаў, абы псэ хьэлэлкіа, гу къвбазкія хуалэмжыш, Ильас з8-рэ зи ныбжь, зи къару ильыгъў артист зачифіям илжыря муралышухэхо иют. Абы шыхыст тохыў Мухырбачіста намыгьасахам хуала, Мухырбач и зачийм ноби папціын щыіакым.

и унафэщіыр. люу.... мауэ... - Си адэр Къэбэрдей-Балъкъэрым - помикъыщалъагъурт, уеблэмэ, и унафащіыр. Лізужыр бжыбліз мауз...

- Си адэр Къвбэрдей-Балъкъэрым фіы дыдау къвщалъвтъурт, уебляма, Шэрджэсым нэхърэ фи деж ныбжьогу нахыба дына эгорянка газетым ирита интервым. - Убчи труаз джэг мара дына эгорянка газетым ирита интервым. - Убчи труаз джэгжэмийз щіымь зийз и лэжьайуз Фырэ Руалан жиізжу захоскац, Кърсыны мара шына жайза дына зарышытар, агмуарцякіз абы щынасужм пішышуга ягмуарцякіз абы шынасужм пішышуга ягмуарцякіз пара уна тура кыра убта убта адыра убта а

инэрокъуэ данэ



## Жыджэрхэм я тхьэмахуэ

2019 ГЪЭМ и тхьэмахуэ эстафетэр стіольщикъэ теннисымих з яублащ. Нэхьыйрі джагу спортемен 12 эккта запеуэр уди-хьэму екіуэміаш, имін абышатыльта уди-хьэму екіуэміаш, кін абышатыльта уди-хьэму екіуэміаш, кін абышатыльта уди-хьэмі ды абышатыльта уди-хьэмі ды абышатыльта уди-хьэмі ды абышатыльта уданы правичатыльта уданы абышатыльта уданы жыматылы абышатылы абышылын абышатылы абышылын абышатылын абышатылын абышатылын абышатылын абышатылын абышатылын абышатылын абышатылын абышатыра уданын абышатылын абышатын аб 2019 ГЪЭМ и тхьэмахуэ стафетэр стІолыщхьэ

КъБР-м щыіз МВД-м и УГИБДД-м и унафэщі, по-лицэм и полковник Бо-джыда Юрий ціыхубэ хьы-барегьащіз Ізнатізхэм я лэжьакіуэхэр щыгьуазэ ищіащ 2018 гьзм я лэжьы-гьэм кърикіуахэм.

Тъэм. Кърикгуахом.

2018 ГъЭМ гъузгухэм транспорт зэжьэхэуэу 605-рэ кывщыхгуащ. Абыхом хэхүүэд иц цыхуу 162-рэ, фобжь ягъуэгащ цыху 725-м.

- Ила ита илъэсым егльытия, ногъаба гъузгум кывщыхуу насыпыншагъз-хэр проценти 8,7-кіз нохъ мащіјащ, хэкіууадхом я бжыгъэр процент 8,7-кіз нохъ мащіјащ, хэкіууадхом я бжыгъэр процент 18,2-кіз нохъмібащ. Тъзсырыкіухэр хэту къххуау насыпынша-

# ТкІийуэ я нэІэ тетш

по КАБАРДИНО - БАЛКАРСКОЙ

гьэм къыщіагьэщащ гъуз-гум зэрыщызекіуэ хабээр административнау 982377-рэ къызэпаудауэ: абыхэм ящыщу 234668 - лэжьакіуэ-

хэм, 747709-р-зытх Іэмэпсы-мэхэм. УГИБДД-м и лэжьакіуэ-хэм автомобиль гъуэгухэр зи нэіэ щіэтхэм (ахэр зыхуей

хуагъззанымра трапъкъв асфальтыр хъуманымра) ягеумуа уголовно уузху 364-рэ къвітатащ административно хабэзр къвізатащ административно хабэзр къвізарызалячу 53-р уузхущіапівхом, 126-р курлык кущіалівхом, 126-р курлык кущіалівхом, 126-р курлык кущіалівхом, 126-р курлык кущіалівхом, 126-р курлык кушта курлым ку

гъанэр. Бэджыдэ Юрий журна-листхэм я упщ|эхэм жэуап

• ТхылъыщІэ

Театрым и тхыдз

Котляровхэ Викторрэ Мариерэ я тхыль тедзапіэм иджыблагъэ къыщыдякіш «Хаджи-Муса Мидов: Публитистика. 
Дневники. Письма» фізщыгъэм щіэт тхыль гьзщіэгьуэныр.

яритащ. УЭРДОКЪУЭ Женя

## Гуп къыхэхар нэхъ лъэщт



Куэдрэ узримыхьэліэ Іуэхугъуэ мэрем кіуам Куэдрэ узримыхьэліз узуткуэ мэрем кіуам къвщыхкуаш Налшык и сайий стадионым - Къз-бэрдей-Баль-къэрым фут-олыміз и команда къы-зхар утыку къвщых-буа узула утужу Къвщых-буа окторования и правития совет Совозым и Льэпкъ-хэм я спартакиадэм.

ЛИ РЕСПУБЛИКЭМ фут-

хуэм и етіуанэ Іыхьэм зыхуэзыгьэхьэзыр «Спар-так-Налшыкым» и футбо-листхэм зэныбжьэгъугьэ

так-Налшыкым- и футбо-инстэм зэньбжыгтургы эзіушіз драгьянуясын па-пијэш, Абы куэд дижьахаш икій заіушіэм елгільну Са-бий стадионым ціьхухэр уару къекіуаліат ількарым и бордей-вальтькарым и бордей-вальтькарым и бордей-вальтькарым и бордей-вальтькарым и бордей-вальтькарым и бордей-вальтькарым и бордей-вальтькары и сСпартак-на узаица и «Спартак-на сыбийхам и іззагьыр сабийхам и іззагьыр сабийхам и іззагьыр сабийхам и труалитьація образьным и параганатырам изэнуальнам и параганатырам изэнуальнам и параганатырам и образанатырам и образа

къэхэм щегъэжьвуз Къэ-бэрдей-Балъкъэрым и ко-бэрдей-Балъкъэрым и ко-манда къыхаам тепция-кърча зынашигъсмандъжым дыржагу футболист Ізза-хэр. Ахэраш заlущіям къри-кіуар зыубзыхуари. Къуан закуэшхэу Аслъзновчра закуэшхэч Спартак-Нал-кіащ. Тазаев Азамот ар щіктъбовдужащ Шортан Рустами метр пщыкіуэым и деж щыту блигъзціэфта-къым. «Спартак-Налшыкым» и

къым.
«Спартак-Налшыкым» и цізкіз къыхэжаныкіащ Апажэ чэримрэ топыр зи гъуам дззыгъзкіыжа Къэбэрдей-Балъкъэрым и командэ къыхэхам и гъуащхьэхъумэ Кълхэжайна при кърама правильного при кърама правита правит

къыхэхам и гъуащхьэхъумэ Къуэжеймрэ. Зэlущlэр 4:2-уэ иухащ. Пэжщ, Къэбэрдей-Балъ-

Зојушјар 4-2-уа мужиц Пажиц, Къобордей Балл-къорым и гуп къыхжар изжъ-къитъзмужкій текјуафы-нут. Аршхъзкіз Къузн Ас-тъзновач вирт пицькіузым и деж щыту «Спартак-Наль-мозакафакъым. Толджатум кърихъэліа-хар забгъэдакіыжащ зају-щјам дражатъру и къа-ритауэ. Адакіз «Спартак-Налиыкым» и урысейпсо закъззахуям зыруатъзкъ-зајушна раужатура у нали кърихъэліа-хар забгъэдакіыми у рысейпсо закъзахуям закуатъзкъ-върным пищанущ Мыгу-вау на Наргеана (Киспо-водск) къвлам кјунущ ики, зактъэсинатъзкам ики, зактъэсинатъзкам ики, зактъэсинатъзкам на притъз-куана дивахионым и Пе-зајушна при притъз-куана дивахионым и Пе-уана дивахионым и Пе-зајушахионым и Пе-зајушахионам и Пе-каличахионам и Пе-зајушахионам и Пе-зајуша

• Атлетикэ хьэлъэ

### Республикэпсо чемпионат

60), Безыр Алим (кг 67,5-ра), Щербаков Артур (кг 75-ра), Абаев Сулим (кг 82,5-ра), Елькъэн Альберт (кг 90), Думэн Руслан (кг 100), Ахъ-мэт Джабулэт (кг 125-ра), Ціыхухъу балигъхэм я деж къвщыхожаныкіащ Борий Амир (кг 67,5-ра), Сэхъу



#### Урысей Федерацэм Зыхъумэжыныгъэмкіэ и министерствэм, зыхъумэжыныгъэм пыщіа нэгъуэщі министерствохомро ведомствохомро я еджапіо нохъыщхьохом 2019 гъом щіотіыскьонухор къыхах

Къэбэрдей-Балькъэр Республикэм Дзз еджаліз нахъвщихьскам щіз-и Налшык къалэм и дзз комиссариа-тыскъаным теухуауз зыхузагьаза тыскъаным теухуауз зыхузагьаза тыскъаным теухуауз зыхузагьаза тыскъаным дзя комис-тыскъаным прать, ча комис-тыскъаным дзя комис-тыскъаным прать, ча комис-тыскъаным прать, ча комис-тыскъаным прать, ча комистыр, комиссариат. Къзбордей-Балъкъэр Республик къзпорацій-Балькъэр Республиканам прать, паш къзбордей-Балъкъэр Комиссариат.

- ТХЫЛТЫР ЩЫЗЖЭДГЬЭУВАМ ТЖАВОЖЬ ЖУЖТШАР ТЕРБИН И РЕМИССЕР ЦІЗРЫЙУВ МЕНЬИ ЖУЖЬТЬ ЖЕНЬИ ЖЕНЬИ

#### Редактор нэхъыщхьэ ХЬЭФІЫЦІЭ Мухьэмэд

«КОНІ РЕССЫМ И ОИОЛИ!

Америкам и Штат Загуэткам я щыхьар Вашингтон дат «Конгрессым и тхыль хоумалізр» (Library of Congress) дунейм (мойлогов жузы при добрать и узражной добрать и узражной добрать и узражной добрать и узражной добрать и узражного добрать и и узражного добрать добрать

«АМЕРИКЭМ и щіэрэщіэгъуэ» зыфіа-

«АМЕРИКЭМ и щіэрэщіэгьуэ» зыріда-ща льяхьэмыя яууя тыльт хыумапізм щіэныгьэм епка хыутьуэфіыгьуэхэр зэры-щіэльым нямыщі, езіри мывізхакіым къвіхэщіыкіа ухуяныгья къвізэрымы-кіуэш. Сурэтышіхэр, куультогуэхр, щі-эныгь-эліхэр зачэніржэщьжура зафіагь-зу-ва а уардуэма м іулітьалізм тылькі зэу-м тепльэр мывакіз тращіыхьащі, дунейм щізекіуа цівку лізумыттуухэр ка-гьальэгтуун папшіз «Пьэпкьыщіхьхкую— (Ethnological heads) зыфліаца а франта Зэм языказаці арыга цівкум м ціхьям м слототи Пізьяних вытам пыматтим

33-м языхээцц адыгэ цыхум и цихээм и сурэтри. Шэчыншэ дыдау цымыгтми, нобакlа утыку илъ хъыбархэм зэраlуатам-кla, а мывэ сурэтыр эьщца скульгторхэу Бойд Уильямрэ Джексон Гетирирэ щат-хээу яlар 1945 гээм Келлог Кильбурн Минер ишlа, смисониан музейм шјэть натыхжувинц Занокъу Сэфарбий и

Редколлегием хэтхэр:

ЖьыКымых у Маринэ (редактор на-хъыщкъм и япа къуздзэ), Жыпасэ Заурбэч (редактор нахъыщкъм и къуз-дзэ), Ширдий Маринэ (редактор на-хъыщкъм и къуздзэ), Къаншокъуэ Эллэ (жэуап зых секретаръ), Къандын Маритэ, Къзмах у секретаръ), Нъярдэн джэ Замирэ, Чэрим Марианиэ, Щхьэ-щэмыщ Изъ



АдыгэлІым и теплъэм

«Конгрессым и библиотекэр» егъэщІэращІэ

Мыва суратыр зыгет «Джефферсон Томас и укузныгъзр» 1890-1897 гъзхом я захуякум яухуа уардзуньшухри. «И гула захуякум яухуа уардзуньшухри. «И гула цывхьэлійми и ишхъэр» къуаламий з къыщьщедзэри, Демосфен и фэелпъ лъзбъемь музазу ирим/ря теплъзхом япа итщ урыс-славяныр, - топсэльыхь зи гугъу тщы мыва суратум «Конгрессым и тхылъ хъумалізр» ди нэгум къыщізэытыхь з гураутуълатьятьуэ тхыльыр). - Адэиіз къухьэлізмикіз ек/уэкіну къртыры суратуратьять у туратуратыраты у кырандіз иджырей альщж, перс (иран); Илща ражабом: адыга (сігаззіал); инд; венгр (мэжэр); семит (е журт); хъэрыл (бедуни); тырку. ... Оуратыщіхом щалкъэ якуэхъуа ціьхум шэч къыгелькы эхъум щытми, абдежым

Сурэтыщіхэм щалкъэ яхуэкув цівхум шэч къвтелкъэ хъуну щьтми, абдежьм къвіщыгъэльэгъуар адыгау зэрыщытыр тжыль хъумалізр узавітьзіцівху дэфтэр пооми итщ. Аращи, льэлкъым хэкур фізкуарын и покіз адыгэліым зэрижьзу щьта теплъэм теухуауэ дызэмыдэуэжми хъумули.

щыта тепльм теухуауа дызэмгоцо-уолын. жунунд, «Ныбжышфахэм еджен яфізмыфіма, тыль къахуафщахуурэ библиотекэ ціыкіу яхуазегьалаш», - къвдат чэнджэщ, сабия гъосакууээм: зашма, за епхъуэнщ, тізу епхъуэнш, ауарэдихызжынш, Балигъ-хэм еджэн яфізмыфіма, сыту піарэ щіэн хуараў Тхытымрэ щіэныгъэмрэ пщіз хуэзыці льэлкъ дэри Тхьэм дищі!

ЕЗЫГЪЭТХАХЭР «Адыгэ псатъ» гаевтар КъбРем и На раме ит ким рэ Правительствамур иратътхати (учредительзур. Къмдэзитъяхіствур редацирня з клијанір з болоду, бългор регубить, Напим къзата, Лениным и уэрам, 5

ТЕЛЕФОНХЭР, редактор нэхьыпцхьэм, секретарым 42-56-19; редактор нэхьыпцхьэм и коуэдээхэм 40-48-54, 24-56-46, 19-63 33, сауриг замы секретарым 42-22-83; секретарыятым -42-22-66; кууажь гъяшары възности 19-22-266; кууажь гъяшары възности 19-22-266; кууажь гъяшары экономикъмы 4-2-25-69; приклабэмы 2-4-27-5-69; хабэжхруа» 1уахуицапівхэм ядэнэжьынымі 1-42-60-53; уаминатальную шізуансыр хууамынымі 1-42-60-53; уаминатальную шізуансыр хууамынымі 1-42-63-53; уамунатынатымую шізуансыр хууамынымі 1-42-63-53; уамунатымую 42-60-52; сукататерием -40-69-32; ЭВМ-м и операторхэм -42-28-84; компьютер ізнатіэм -42-26-41; сурэттехым -42-75-78.

Теддзэ тхыгъэхэм къмщыхъа бжыгъэхэм, къмща1эта Јухугуэхэм я пэжагъьмк1э ахэр зыгтахжм нэсу жээдн яхъ. Ангорсхэнрэ редакцэмэр я Луху ситьмк1р ээгсхуэ зывату щяяткъм. Такетыр 15 гезыдзахэм яхуэхьыныр и пщэ дэлъщ КъБР-м

Газетыр Із тезыдажмі язумкімінір ін піці датыц клю--а-федеральні попіт зізівішіріній гізахніків і управленім. Тел.:76-01-28, 76-01-10

Газетыр 2016 тэмі дытьогьазам и 19-м Печатым и хунтанынтьор хумонімыКо Клюбордей-балькыр піціа-нальо Іуахущіаніюм ПІМ №ТУОТ-00117-м шізту яткащ.

Зы илъэсым газетыр 250-рэ къыдокІ. «Тетраграф» ООО-м щытрадзащ. КъБР, Налшык къалэ, Лениным и уэрам, 33

Мы къвіджівігьнум елэжьахэщ: жэуап зыхь секретарь Къаншокъуэ Эплэ, редак-тору Жыпасэ Заурбэч, корректорхэу Афэ Тамарэ (1, 4-нэ нап.), Нэужьокъуэ Запрэ (2, 3-нэ нап.), Компьютеркіз газе-тым и теплэрэ тицащ Доп Марипэ, Бето Оксанэ, сурэтхэм елэжьар Бицу Жаннэш.

Номерыр «Адыгэ псалъэм» и компьютер ІэнатІэм щагъэхьэзыращ.

Индексыр 51531 • Тираж 2.233 • Заказ №107